

PL-Krakow: Hotel accommodation services

OJ S 242/2012 15/12/2012

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Narodowe Centrum Nauki

Postal address: ul. Królewska 57

Town: Kraków

Postal code: 30-081

Country: Poland

Contact person: Narodowe Centrum Nauki, ul. Królewska 57, 30-081 Kraków

For the attention of: Joanna Kamińska

E-mail: zamowienia.publiczne@ncn.gov.pl

Telephone: +48 123419000

Fax: +48 123419099

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.ncn.gov.pl

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.3. Main activity

Other: Wspieranie działalności naukowej w zakresie badań podstawowych

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Świadczenie hotelarskich usług noclegowych na terenie Krakowa dla Narodowego Centrum Nauki, nr sprawy CRZP/NCN/14/2012

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 17: Hotel and restaurant services

Main site or place of performance: Kraków

NUTS code PL213 Miasto Kraków

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

1. Przedmiotem zamówienia jest świadczenie hotelarskich usług noclegowych na terenie Krakowa dla Narodowego Centrum Nauki.
2. Przedmiot zamówienia został podzielony na 2 części z możliwością składania ofert częściowych:
 - 1) część 1 – świadczenie hotelarskich usług noclegowych w hotelu o standardzie min. trzygwiazdkowym w wymiarze maksymalnie 4 060 rezerwacji;
 - 2) część 2 - świadczenie hotelarskich usług noclegowych w hotelu o standardzie min. czterogwiazdkowym w wymiarze maksymalnie 615 rezerwacji.
3. Szczegółowe warunki realizacji przedmiotu zamówienia w odniesieniu do każdej części zostały określone w załączniku nr 1 do SIWZ.
4. Zamawiający żąda wskazania, odpowiednio do treści postanowień SIWZ, przez Wykonawcę w ofercie części zamówienia, której wykonanie zamierza powierzyć podwykonawcom.

II.1.6. CPV code(s)

55110000 Hotel accommodation services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

1. Przedmiotem zamówienia jest świadczenie hotelarskich usług noclegowych na terenie Krakowa dla Narodowego Centrum Nauki.
 2. Przedmiot zamówienia został podzielony na 2 części z możliwością składania ofert częściowych:
 - 1) część 1 – świadczenie hotelarskich usług noclegowych w hotelu o standardzie trzygwiazdkowym w wymiarze maksymalnie 4 060 rezerwacji;
 - 2) część 2 - świadczenie hotelarskich usług noclegowych w hotelu o standardzie czterogwiazdkowym w wymiarze maksymalnie 615 rezerwacji.
 2. Zamawiający przewiduje możliwość udzielenia zamówienia uzupełniającego w zakresie maksymalnie 20 % wartości zamówienia podstawowego
- Estimated value excluding VAT: 1 365 222,44 PLN

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Część 1

1) Short description

Świadczenie hotelarskich usług noclegowych w hotelu o standardzie min. trzygwiazdkowym na terenie Krakowa dla Narodowego Centrum Nauki

2) CPV code(s)

55110000 Hotel accommodation services

3) Quantity or scope

Świadczenie hotelarskich usług noclegowych w hotelu o standardzie min. trzygwiazdkowym na terenie Krakowa dla Narodowego Centrum Nauki w wymiarze maksymalnie 4 060 rezerwacji.

Estimated value excluding VAT: 1 141 185,56 PLN

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Zamawiający przewiduje możliwość udzielenia zamówień uzupełniających w zakresie maksymalnie 20 % wartości zamówienia podstawowego w odniesieniu do części 1.

Lot No: 2

Lot title: Część 2

1) Short description

Świadczenie hotelarskich usług noclegowych w hotelu o standardzie min. czterogwiazdkowym na terenie Krakowa dla Narodowego Centrum Nauki.

2) CPV code(s)

55110000 Hotel accommodation services

3) Quantity or scope

Świadczenie hotelarskich usług noclegowych w hotelu o standardzie min. czterogwiazdkowym na terenie Krakowa dla Narodowego Centrum Nauki w wymiarze maksymalnie 615 rezerwacji.

Estimated value excluding VAT: 224 036,88 PLN

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Zamawiający przewiduje możliwość udzielenia zamówień uzupełniających w zakresie maksymalnie 20 % wartości zamówienia podstawowego w odniesieniu do części 2.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Zamawiający nie wymaga wniesienia wadium

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

1. Strony ustalają, że Zamawiający za sukcesywne wykonanie przedmiotu niniejszej umowy będzie płacić Wykonawcy wynagrodzenie na podstawie faktur VAT wystawianych po ostatnim dniu realizacji usługi w terminie wyznaczonym zgodnie z w § 2 ust. 3, z zastrzeżeniem § 6 ust. 1 istotnych postanowień umowy.
2. Zamawiający zobowiązuje się dokonać zapłaty należności za sukcesywne wykonywanie przedmiotu niniejszej umowy, w terminie 21 dni od dnia otrzymania oryginału prawidłowo wystawionej faktury VAT przelewem na konto wskazane na fakturze VAT, z zastrzeżeniem ust. 3 istotnych postanowień umowy.
3. Zapłata za usługi będące przedmiotem umowy realizowane w grudniu będzie dokonana w terminie 30 dni licząc od dnia wystawienia faktury VAT.
4. Za dzień płatności przyjmuje się dzień obciążenia rachunku Zamawiającego.
5. W przypadku opóźnienia w zapłacie wynagrodzenia Wykonawcy przysługują odsetki ustawowe.
6. Strony zobowiązują się do wzajemnego informowania o wszelkich zmianach danych, które mogą wpływać na wystawianie i obieg faktur oraz ich księgowanie i rozliczanie dla celów podatkowych, takich jak: określenie Strony, adres, numer konta, numer NIP itp.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1. Wykonawca musi posiadać uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności pozwalające na realizację zamówienia, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania.

Ocena spełnienia warunku będzie dokonywana metodą 0 – 1, tj. spełnia/nie spełnia, w oparciu o oświadczenie dołączone do oferty, którego wzór stanowi załącznik nr 4 do SIWZ.

2. Wykonawca musi posiadać wiedzę i doświadczenie pozwalające na realizację zamówienia. Ocena spełnienia warunku będzie dokonywana metodą 0 – 1, tj. spełnia/nie spełnia, w oparciu o oświadczenie dołączone do oferty, którego wzór stanowi załącznik nr 4 do SIWZ.

3. Wykonawca musi dysponować odpowiednim potencjałem technicznym pozwalającym na realizację zamówienia. W celu wykazania spełnienia powyższego warunku Wykonawca, składając ofertę w zakresie części 1 zamówienia, musi wykazać, że dysponuje hotelem o standardzie min. trzygwiazdkowym (***) zlokalizowanym w Krakowie w odległości drogowej nie większej niż 5 km od siedziby Narodowego Centrum Nauki przy ul. Królewskiej 57 w Krakowie i jednocześnie w odległości drogowej nie większej niż 5 km od Dworca Głównego PKP w Krakowie (pl. Kolejowy 1), (odległość drogową należy zmierzyć posługując się portalem internetowym umożliwiającym pomiar odległości, np. www.zumi.pl, www.targeo.pl itp.), który posiada co najmniej 100 pokoi jednoosobowych lub łącznie jednoosobowych i dwuosobowych do pojedynczego wykorzystania oraz posiada dobrą komunikację z centrum miasta, w tym przynajmniej jedno bezpośrednie połączenie środkami komunikacji publicznej z Dworcem Głównym PKP w Krakowie (przy założeniu, że przystanek MPK musi

być zlokalizowany w odległości nie większej niż 300 m od hotelu). Zamawiający nie precyzuje warunku udziału w postępowaniu dotyczącego dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym w odniesieniu do części 2 przedmiotu zamówienia.

Ocena spełnienia warunku będzie dokonywana metodą 0 – 1, tj. spełnia/nie spełnia, w oparciu o oświadczenie dołączone do oferty, którego wzór stanowi załącznik nr 4 do SIWZ oraz wykaz narzędzi, wyposażenia zakładu i urządzeń technicznych dostępnych wykonawcy usług w celu realizacji zamówienia (wykaz hoteli, którymi dysponuje Wykonawca w celu realizacji przedmiotu zamówienia) wraz z informacją o podstawie dysponowania tymi zasobami, który stanowi załącznik nr 6 do SIWZ.

Wykonawca może polegać na potencjale technicznym innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków. Wykonawca w takiej sytuacji zobowiązany jest udowodnić Zamawiającemu, iż będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia.

4. Wykonawca musi dysponować osobami zdolnymi do wykonania zamówienia.

Ocena spełnienia warunku będzie dokonywana metodą 0 – 1, tj. spełnia/nie spełnia, w oparciu o oświadczenie dołączone do oferty, którego wzór stanowi załącznik nr 4 do SIWZ.

5. Wykonawca musi znajdować się w sytuacji ekonomicznej i finansowej pozwalającej na realizację zamówienia.

Ocena spełnienia warunku będzie dokonywana metodą 0 – 1, tj. spełnia/nie spełnia, w oparciu o oświadczenie dołączone do oferty, którego wzór stanowi załącznik nr 4 do SIWZ.

6. O udzielenie zamówienia publicznego mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu z powodu niespełnienia warunków, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy Pzp.

7. W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, każdy z warunków określonych w pkt 1-5 winien spełniać co najmniej jeden z tych Wykonawców, albo wszyscy ci Wykonawcy wspólnie.

8. Warunek określony w pkt 6 musi spełniać każdy z Wykonawców samodzielnie.

9. W celu wykazania spełniania przez Wykonawcę warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy Pzp, Wykonawca zobowiązany jest złożyć:

1) oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w art. 22 ust. 1 pkt 1 – 4 ustawy Pzp, którego wzór stanowi załącznik nr 4 do SIWZ;

2) wykaz narzędzi, wyposażenia zakładu i urządzeń technicznych dostępnych wykonawcy usług w celu realizacji zamówienia (wykaz ze wskazaniem hotelu, którym dysponuje Wykonawca w celu realizacji przedmiotu zamówienia) wraz z informacją o podstawie dysponowania tymi zasobami, który stanowi załącznik nr 6 do SIWZ.

10. W celu wykazania braku podstaw do wykluczenia z postępowania, o którym mowa w art. 24 ust. 1 ustawy Pzp, Wykonawca zobowiązany jest złożyć:

1) oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia, którego wzór stanowi załącznik nr 5 do SIWZ;

2) aktualny odpis z właściwego rejestru, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy, wystawionego nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, a w stosunku do osób fizycznych oświadczenia w zakresie art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy.

11. Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów, o których mowa w ust. 10:

1) pkt 2 – składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że:

a) nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości (dokument powinien zostać wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert).

III.2.2. Economic and financial ability

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

1. Wykonawca musi dysponować odpowiednim potencjałem technicznym pozwalającym na realizację zamówienia. W celu wykazania spełnienia powyższego warunku Wykonawca, składając ofertę w zakresie części 1 zamówienia, musi wykazać, że dysponuje hotelem o standardzie min. trzygwiazdkowym (***) zlokalizowanym w Krakowie w odległości drogowej nie większej niż 5 km od siedziby Narodowego Centrum Nauki przy ul. Królewskiej 57 w Krakowie i jednocześnie w odległości drogowej nie większej niż 5 km od Dworca Głównego PKP w Krakowie (pl. Kolejowy 1), (odległość drogową należy zmierzyć posługując się portalem internetowym umożliwiającym pomiar odległości, np. www.zumi.pl, www.targeo.pl itp.), który posiada co najmniej 100 pokoi jednoosobowych lub łącznie jednoosobowych i dwuosobowych do pojedynczego wykorzystania oraz posiada dobrą komunikację z centrum miasta, w tym przynajmniej jedno bezpośrednie połączenie środkami komunikacji publicznej z Dworcem Głównym PKP w Krakowie (przy założeniu, że przystanek MPK musi być zlokalizowany w odległości nie większej niż 300 m od hotelu). Zamawiający nie precyzuje warunku udziału w postępowaniu dotyczącego dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym w odniesieniu do części 2 przedmiotu zamówienia.

Ocena spełnienia warunku będzie dokonywana metodą 0 – 1, tj. spełnia/nie spełnia, w oparciu o oświadczenie dołączone do oferty, którego wzór stanowi załącznik nr 4 do SIWZ oraz wykaz narzędzi, wyposażenia zakładu i urządzeń technicznych dostępnych wykonawcy usług w celu realizacji zamówienia (wykaz hoteli, którymi dysponuje Wykonawca w celu realizacji przedmiotu zamówienia) wraz z informacją o podstawie dysponowania tymi zasobami, który stanowi załącznik nr 6 do SIWZ.

Wykonawca może polegać na potencjale technicznym innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków. Wykonawca w takiej sytuacji zobowiązany jest udowodnić Zamawiającemu, iż będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia.

2. W celu wykazania spełniania przez Wykonawcę warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy Pzp, Wykonawca zobowiązany jest złożyć:

1) oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w art. 22 ust. 1 pkt 1 – 4 ustawy Pzp, którego wzór stanowi załącznik nr 4 do SIWZ;

2) wykaz narzędzi, wyposażenia zakładu i urządzeń technicznych dostępnych wykonawcy usług w celu realizacji zamówienia (wykaz ze wskazaniem hotelu, którym dysponuje Wykonawca w celu realizacji przedmiotu zamówienia) wraz z informacją o podstawie dysponowania tymi zasobami, który stanowi załącznik nr 6 do SIWZ.

3. W celu wykazania braku podstaw do wykluczenia z postępowania, o którym mowa w art. 24 ust. 1 ustawy Pzp, Wykonawca zobowiązany jest złożyć:

1) oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia, którego wzór stanowi załącznik nr 5 do SIWZ;

2) aktualny odpis z właściwego rejestru, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy, wystawionego nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, a w stosunku do osób fizycznych oświadczenia w zakresie art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy.

4. Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów, o których mowa w ust. 3:

1) pkt 2 – składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub

miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że:

a) nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości (dokument powinien zostać wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert).

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

CRZP/NCN/14/2012

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

21.12.2012 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 60 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 21.12.2012 - 12:05

Place:

Narodowe Centrum Nauki, ul. Królewska 57, 30-081 Kraków, I piętro, pok. 1/18

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Zamawiający przewiduje możliwość udzielenia zamówień uzupełniających w zakresie maksymalnie 20 % wartości zamówienia podstawowego w odniesieniu do każdej części zamówienia.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587700

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: 1. Środki ochrony prawnej przysługują Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp.

2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz SIWZ przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 154 pkt 5 ustawy Pzp.

3. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy Pzp czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy Pzp.

4. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy Pzp oraz zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.

5. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej, opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu.

6. Odwołujący przesyła kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania, w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem

tego terminu.

7. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2 ustawy Pzp, albo w terminie 15 dni, jeżeli zostały przesłane w inny sposób.

8. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a jeżeli postępowanie jest prowadzone w trybie przetargu nieograniczonego, także wobec postanowień SIWZ, wnosi się w terminie 10 dni od dnia zamieszczenia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub SIWZ na stronie internetowej.

9. Zamawiający informuje, iż szczegółowe uregulowanie środków ochrony prawnej zawarte jest w dziale VI ustawy, tj. art. 179 – 198 ustawy Pzp.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587700

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.5. Date of dispatch of this notice

11.12.2012